



がいこくしゅしんしゃ よねざわじょうほうし  
外国出身者のための米沢情報誌

# Yonezawajin

## だい かい よねざわとうろうなが 第37回 米沢灯籠流し

せんぞさま くよう しよがんじょうじゆ ねが こ よねざわとつうつなが  
ご先祖様の供養と諸願成就の願いを込めた米沢灯籠流し  
おこな  
が行われます。

ことし たすう おしよさま どきょうほうよう おこな  
今年も多数の和尚様が読経法要を行います。

こぶねいったい きん えん  
小舟一体につき金1,500円・

おおぶねいったい きん えん  
大舟一体につき金4,000円

きしんきんがくもうしこみしよ そ  
のご寄進金額申込書を添えて、

よねざわとうろうなが じつこういんかいじむきよく  
米沢灯籠流し実行委員会事務局までご連絡ください。

なお とうじつ おおぶね こぶね とうろう なが くかん ほつたてがわばし もんじゆばし  
尚、当日に大舟・小舟の灯籠を流す区間は掘立川橋から文珠橋  
までです。

にちじ がつ にち もく  
■日時：8月16日（木） 19:00～

ほつたてがわばしかが ん もんじゆばしかが ん どきょうほうよう おこな  
※掘立川橋河岸、文珠橋河岸にて読経法要を行います。

かいじょう ほつたてがわばし もんじゆばし  
■会場：掘立川橋～文珠橋

ほつたてがわ こごじ おおぶね こぶね とうろう なが  
※掘立川で午後7時から大舟・小舟の灯籠を流します。

もうしこ といいわ よねざわとうろうなが じつこういんかいじむきよく  
■申込み・問合せ：米沢灯籠流し実行委員会事務局

☎23-3369

## よねざわうえすぎじょうかまち 米澤上杉城下町マラソン2018

よねざわ まちぜんたい たいかい よねざわうえすぎじょうかまち  
米沢の町全体を使ったマラソン大会「米澤上杉城下町マラ  
ソン」の開催が決定しました。2km・5km・ハーフのコースも  
あります。

にちじ ねん がつ か にち  
■日時：2018年10月14日（日）8：30 スタート

うけつけ かいじょう まつかわ  
■受付・イベント会場：松川コミュニティセンター

ちゆうしゃじょう しえいりくじょうきょうぎじょう ふく まつかわ  
■【駐車場】市営陸上競技場（サブグラウンド含む）、松川  
コミュニティセンター

もうしこみ といいわ くわ  
■申込・問合せ：詳しくは <http://yonezawamarathon-e13.com/>  
をチェックしてください。



## よねざわえきまえかそうぼんおど たいかい 米沢駅前仮装盆踊り大会2018

よねざわえきまえかそうぼんおど  
米沢市駅前多目的広場におきまして  
「第38回駅前仮装盆踊り大会」が開催  
されます。

じ さんかしゃ みなさま おも おも  
18時より参加者の皆様が思い思いの  
かつこう かそう ぼんおど たいかい  
格好に仮装しての盆踊り大会がスタ  
ート。

かいさいにちじ がつ か か  
◆開催日時：8月14日（火）

18:00～

かいさいばしよ よねざわえきしゆうへん  
◆開催場所：米沢駅周辺

◆問合せ：  
とうぶしょうわかい えきまえしょうてんがいしんこうくみあい  
東部商和会・駅前商店街振興組合まで

23-4531

きゅうきゅうじ たいおう びょういん がつ  
救急時のみ対応している病院 [8月]

日	月	火	水	木	金	土
			1 舟	2 市	3 市	4 市
5 三	6 市	7 舟	8 市	9 三	10 市	11 三
12 市	13 市	14 市	15 三	16 市	17 三	18 市
19 三	20 市	21 三	22 市	23 三	24 市	25 市
26 市	27 三	28 市	29 三	30 市	31 三	

しりつびょういん  
市：市立病院

☎ 22-2450

さんゆうどうびょういん  
三：三友堂病院

☎ 24-3700

ふなやまびょういん  
舟：舟山病院

☎ 23-4435

にほんご  
[日本語のみ]

いわこつみつあきどつぶつしゃしんでん ちきゅう ほうせき  
岩合光昭動物写真展 地球の宝石

どうぶつしゃしんか せかいじゅう たかくひょうか  
動物写真家として世界中で高く評価されている

いわこつみつあき しゃしんでん  
岩合光昭の写真展です。

■期間：7月28日（土）～9月9日（日）

ばしよ よねざわ しうえすぎはくぶつかん  
■場所：米沢市上杉博物館

ひよう いっぱん えん こうだいせい えん  
■費用：一般410円、高大生300円、

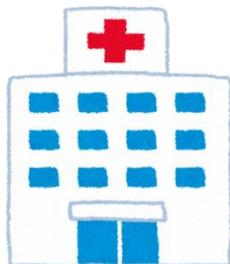
しょうちゅうせい えん  
小中生200円

■問合せ：米沢市上杉博物館

まるのうち ちょうめ でんこく もり  
丸の内1丁目2-1(伝国の杜) 26-8001

きゅうきゅうかんじや しんさつじか  
救急患者の診察時間

- 8：30～翌日8：30  
17：00～翌日8：30



よねざわし こくさいこうりゅうきょうかい  
米沢市国際交流協会  
YIRAコーナー

置賜総合文化センター1F 金池3-1-14  
TEL: 0238-33-9146 Eメール: yira@omn.ne.jp  
ホームページ: www.yira-yonezawa.org  
中国語相談: 090-2849-9145

ちゅうごくご かんこくご  
Eigo・中国語・韓国語でランチ

気軽にランチを食べながら YIRA で会話  
を楽しみませんか。自分のランチをお持ちください。

◆日時：Eigo 8月17日（金）

中国語 8月21日（火）

韓国語 8月27日（月） 各12時～13時

◆会場：米沢市国際交流プラザ「アーカス」

◆参加費：無料（昼食持参） ※申込不要

だい かいこそだ  
第2回子育てカフェ

阿部小梅氏（臨床心理士）のお話を聞きなが  
ら気軽に色々なことを勉強できます！  
同時開催でお子さんは多言語絵本読み聞かせで  
国際交流！

◆日時：8月25日（土） 13:30-15:30

◆会場：国際交流プラザ「アーカス」

◆参加費：無料



Yonezawajin は毎月発行しています。ご希望の方はぜひご連絡ください。

ご意見・ご要望もお待ちしております。

〒992-8501 米沢市金池5丁目2-25 米沢市秘書広報課広報広聴係

TEL: 0238-22-5111 内線: 3004 FAX: 0238-24-4540 Eメール: hisyo-ka@city.yonezawa.yamagata.jp

